

## Bizkaia Natural



La naturaleza y el hombre crean una belleza armoniosa en Bizkaia.

A pesar de que la fuerte industrialización ha modificado el paisaje de Bizkaia, aún dista mucho de haberse convertido en un territorio meramente industrial y urbano. No hace falta alejarse mucho de las ciudades para sentir la naturaleza en su estado más puro. Pequeños y hermosos pueblos con historia propia y sabor rural, alejadas y viejas ermitas, montes escarpados, verdes valles bañados en mágica niebla; suaves colinas pobladas por bosques de pinos, hayas y robles, bucólicos campos, infinidad de bellos rincones al alcance de cualquiera que quiera perderse y formar parte del paisaje.

## Una desbordante y generosa naturaleza.



### ▲ Trekking

Una red de senderos señalizados es la manera de recorrer los parajes y adentrarse en la historia, cultura e identidad de Bizkaia.

### La escalada ▶

Deporte muy arraigado en esta tierra de montes de altitud media y rocas singulares de gran verticalidad.



### ◀ Eguzkimore

La flor del sol, símbolo y leyenda del pueblo vasco, defiende nuestras casas de malos espíritus.



## qué hacer

### Visitas culturales

**ATEZABAL**  
Tfno. 945 38 43 84  
www.urduna.com

### Senderismo y etnografía

**ATEZABAL**  
Tfno. 945 38 43 84  
www.urduna.com

### BTQ Eventos

Tfno. 94 607 03 82 • 656 79 56 01  
www.btqeventos.com

### Rutas en 4X4

**BTQ Eventos**  
Tfno. 94 607 03 82 • 656 79 56 01  
www.btqeventos.com

### Itinerarios a pie naturalísticos y ecológicos

**Castillo Amaur**  
Tfno. 94 421 42 75  
www.castilloamair.com

### Descenso de piraguas

**BTQ Eventos**  
Tfno. 94 607 03 82 • 656 79 56 01  
www.btqeventos.com

### Gastronomía

**STI**  
Tfno. 94 607 17 07 • 902 54 01 44  
www.stipaisvasco.com

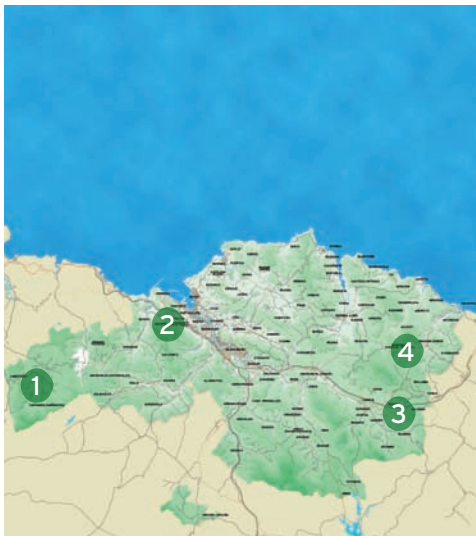
## Euskara



# naturala

# 2 eguneko

## qué ver



1

**CARRANZA**  
**Cuevas de Pozalagua**  
Descubierta de forma accidental en 1957, la cueva de Pozalagua es única en el mundo por su gran concentración de estalactitas excéntricas las cuales se entrelazan en todas las direcciones creando un conjunto de singular belleza.



2

**LA ARBOLEDA**  
**Las Rutas del Hierro**  
El funicular de la Reina nos traslada al paraje minero de la Arbolea, un lugar donde el hombre ha transformado y retorcido el paisaje.



3

**ELORRIO**  
**Conjunto Monumental**  
La Villa de Elorrio fue fundada en el siglo XIV y su casco antiguo es rico en palacios y casas blasonadas. Mucho, muchísimo patrimonio le da valor a Elorrio de Conjunto Histórico-Artístico de Euskadi.



4

**BOLIBAR**  
**Colegiata de Zenarruza**  
Declarada Monumento Nacional de Euskadi, el conjunto comprende una iglesia gótica renacentista del siglo XV (destaca su retablo plateresco), un claustro del siglo XVI y distintas dependencias propias de la clausura.



**Bizkaia**



Naturak eta gizakiak edertasun harmoniatsua sortu dute Bizkaian.

Nahiz eta industrializazioak Bizkaiko paisaia aldatu duen, oraindik ere badira industria edo hirigintzaren jardunaren eraginetik kanpo geratu diren toki anitz inguruotan. Ez dago hirietatik asko aldendu beharrik benetako natura ikusteko. Herrixka politak, bakoitza bere historia eta baserri-giroarekin, basiliza zahar aldenduak, mendi malkartsuak, haran berdeak laino magikoaz estalirik, mendixkak pinudi, pagadi eta haritziz beteak, larre bukolikoak, zera, txoko eder mordoak edonoren esku, horietan barrena galtzeko eta paisaiarekin bat egiteko.

## Natura emankorra, oparotasunez mukurru.



### ▲ Trekkinga

Behar bezala seinaleztatutako bidezidor sareak ingurumariak ezagutzeko eta Bizkaiko historian, kulturen eta nortasunean sakontzeko aukera ematen du.

### EsKalada ▶

Erdi mailako altuerako mendiz eta zeharo bertikalak diren aparteko haitzez beteriko inguru hauetan ongi errotuta dagoen kirola da hau.



### ◀ Eguzkilore

Eguzkiaren loreak, euskaldunen ikur eta mito dena, espiritu gaiztoengandik babesten ditu gure etxeak.



## zer egin

### Kultur bisitaldiak

**ATEZABAL**  
Tel. 945 38 43 84  
www.urduna.com

### Mendi-ibiliek eta etnografia

**ATEZABAL**  
Tel. 945 38 43 84  
www.urduna.com

### BTQ Eventos

Tel. 94 607 03 82 • 656 79 56 01  
www.btqeventos.com

### Ibilbideak 4X4 ibilgailuetan

**BTQ Eventos**  
Tel. 94 607 03 82 • 656 79 56 01  
www.btqeventos.com

### Oinezko ibilaldi naturalistiko eta ekologikoak

**Castillo Amaur**  
Tel. 94 421 42 75  
www.castilloamaur.com

### Jaitsiera piraquetan

**BTQ Eventos**  
Tel. 94 607 03 82 • 656 79 56 01  
www.btqeventos.com

### Gastronomia

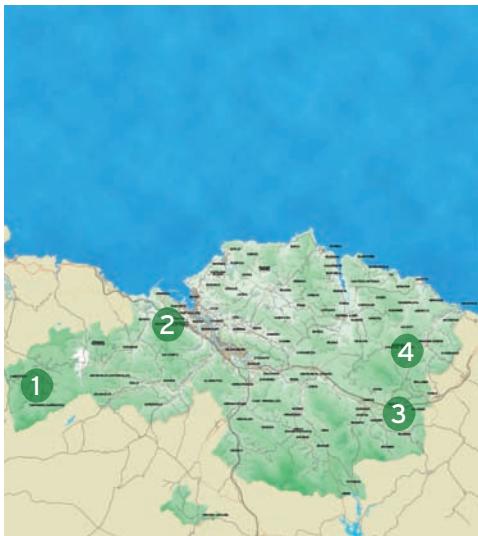
**STI**  
Tel. 94 607 17 07 • 902 54 01 44  
www.stipaisvasco.com

## Castellano



# natural

## zer ikusi



1

### KARRANTZA

**Pozalaguako kobak**  
1957an ustekabean aurkitutako Pozalaguako koban estalaktita eszentrikoz osatutako munduko multzo handienetakoa ikus daiteke. Hauek bata bestearekin norabide guztietan nahastu eta lotzen direnez ikuspegi ezin ederragoa sortzen dute.



2

### ZUGAZTIETA

**Burdinaren ibilbideak**  
Larreinetako funikularrak Zugaztieta meatzaldera garamatza, gizakiak paisaia guztiz eraldatu eta moldatu duen tokira.



3

### ELORRIO

**Monumentu multzoa**  
Elorrioko Hiribidua XIV. mendean sortu zen eta alde zaharrean oraindik ere jauregi eta etxe armarridunak aurki daitezke. Euskadiko mugargi historiko eta artistikoen artean dago, dudarik gabe, gordetzen duen ondare miresgarria ikusita.



4

### BOLIBAR

**Zenarruzako kolegiata**  
Euskadiko Monumentu Nazional izendatu dute. Multzo honetan, XV. mendeko eliza gotiko errenazentista (nabarmentzekoa da bere erretaula platereskoa), XVI. mendeko klastroa eta klausurarako propio albatutako zenbait eraikuntza aurki ditzakegu.

